

Zeitschrift: Textiles suisses [Édition multilingue]
Herausgeber: Textilverband Schweiz
Band: - (1974)
Heft: 18

Artikel: DOB-Gewebe : unterhaltendes Spiel mit Kombinationen
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-796379>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 19.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

■ Mehr denn je scheint man Freude am Kombinieren und Koordinieren zu empfinden, denn die Stoffkollektionen der schweizerischen Textil-Industrie führen so viele Möglichkeiten vor Augen, dass der Verkaufserfolg nicht ausbleiben kann. Ganze Reihen von Dessins sind untereinander kombinierbar, da sie nach bestimmten Farbharmonien aufgebaut sind, und dies nicht nur im Druck,

sondern auch bei den Jacquards und Buntgeweben. Tweedbilder und falsche Unis stehen kleinen, originellen Figurativmotiven gegenüber, Streifen, Karos und Diagonaleffekte basieren auf dem Koordinationsprinzip, Geometrie und Grafik hat noch lange nicht ausgespielt.

Ein wichtiges Thema in der Dessinierung sind Pointillés, die mit feinen Figurativmotiven oder Blu-

DOB~Gewebe~

unterhaltendes Spiel mit Kombinationen

men gemischt werden, auch Ombrés und Dégradés gehören in dieses Kapitel. Falsche Unistreten mit lose verteilten Geometrie-Ornamenten in Erscheinung, stilisierte Blumen blühen auf tweedartig gerastertem Fond. Riesige Bordüren auf 140 cm breiten Stoffen für Sommerabendkleider im Boutique-Stil zeigen, dass man nicht nur der Tendenz für kleine Dessins Rechnung trägt, sondern auch den Wünschen nach exklusiven, äusserst grosszügigen Mustern nachzukommen gewillt ist. Satinstreifen und -karos auf Voile, modisch bedruckt, stehen hoch in Gunst, ebenso zierliche Scherlis auf Voilefond mit reizvollen, teils leuchtenden Imprimés. Für den Konfektionär ist es interessant, gleiche Druckdessins auf verschiedenen Stoffqualitäten zu finden, was ihm die Wahl des geeigneten Materials für die stark propagierten Röcke mit assortierter Bluse wesentlich erleichtert. Die Buntgewebe erscheinen mehrheitlich mit Streifen, Karos, Ombrés und Dégradés, mit farbigen Scherlis, oft in Tupfen- und Paisly-Manier; die Unistoffe erhalten durch Beimischung von Leinen und Seide, durch Verwendung von Noppen- und Flam-

mengarnen ein körnig rustikales Aussehen. Matt-Glanz-Effekte sind ein aktuelles Thema, das durch Schaftmuster und Jacquards erreicht wird. Der Nachfrage nach Ajourwirkung wird mit kunstvollen Drehereffekten Genüge getan.

Wenn auch für die warme Jahreszeit Baumwoll-, Leinen- und deren Mischungen mit Chemiefasern im Vordergrund stehen, sind Wollgewebe, vor allem in leichten, weichen Kleiderqualitäten und Kammgarnstoffe für Kostüme und den modischen Rock höchst aktuell.

Während die bedruckten Crêpes, Etamine und Mousselines in etwas gedämpfteren Koloriten erscheinen als die Imprimés auf Baumwolle und Seide, zeigen die Buntgewebe teilweise recht kräftige Farbakzente neben den üblichen Pastelltönen. Breite und schmale Streifen, längs und quer genommen, Karos, teilweise mit Noppeneffekten, mit Satinstreifen, aber auch Flammenfonds bringen die erwünschte Abwechslung. Auch hier sind Kombinationen in reichem Masse vertreten, sei es in Farbe, Dessin und unterschiedlich schwerem Material. Wolle mit Leinencharakter in

Naturfarben mit einfacher, aufgelegter Dessinierung gehört mit in dieses interessante Thema.

Nachdem auch die Jugend die Stickerei neuentdeckt hat, wirbt man mit einfachen Motiven auf Käsetuch weiterhin für dieses Material. Reich bestickte Grundware mit viel Bohrarbeit besticht durch ihren modischen Richelieu-Genre. Ganz neue Aspekte erreicht man durch Bedrucken dieser Spezialität im Sublatic-Verfahren. Bordüren und Allovers in floraler Richtung sowie Allovers mit bunter Blütenstickerei, deren Motive auf viel Fond einzeln abgesetzt sind, tönen romantische Tendenzen an, weiterhin auf der noch nicht abebbenden Nostalgiewelle reitend.

Die Farbkarte ist elegant, weich und vermeidet aggressive Kontraste. Neben den immer noch aktuellen Naturtönen sind es Mariné, Aqua bis Pekingblau, Rosa bis Cyclamen, Beige bis Rost, weiches Grau und natürlich Weiss, die auch in sehr harmonischen Farbkombination in Erscheinung treten. Pastelltöne sind ein breit ausgeschöpftes Thema, vor allem als Fond, doch wagt man auch dunklere Farbwerte bis Schwarz dafür einzusetzen.

Plus que jamais on paraît éprouver du plaisir au jeu des combinaisons et les collections de tissus de l'industrie textile suisse offrent tant de possibilités que le succès de vente ne saurait manquer. Des séries entières de dessins sont combinables entre elles, étant établies selon certaines harmonies de coloris, et cela pas seulement dans les imprimés mais aussi dans les jacquards et les tissés en couleurs. A des surfaces tweed et des faux unis s'opposent d'originaux petits motifs avec figurines; des rayures, des carreaux et des effets diagonaux sont coordonnés entre eux; les motifs géométriques et graphiques sont encore valables. Les pointillés sont un thème important dans les dessins; ils sont mélangés à de fins motifs figuratifs ou floraux; les ombrés et dégradés font aussi partie de ce chapitre. De faux unis ont des ornements géométriques isolés en semis, des fleurs stylisées éclatent sur des fonds tramés imitant le tweed. Des bordures géantes, sur des tissus en 140 cm de large pour des robes du soir estivales en style boutique montrent que, malgré la tendance aux petits dessins, les fabricants sont aussi disposés à satisfaire la demande en tissus exclusifs à très grands motifs. Des rayures et carreaux satin sur du voile avec impressions mode ont une cote élevée comme aussi les motifs en fils coupés sur voile avec de ravissantes impressions, partiellement en tons lumineux. Pour le confectionneur, il est intéressant de trouver les mêmes dessins imprimés sur divers fonds, ce qui facilite considérablement le choix des tissus pour la fabrication des jupes si populaires aujourd'hui, avec blouse assortie. Les tissés en couleurs présentent beaucoup de rayures, de carreaux, d'effets ombrés et dégradés, des effets de fils coupés en couleurs, souvent en forme de pois ou de palmettes. Les unis ont une surface grenue rustique, obtenue par l'emploi de lin et de soie ou de fils flammés ou nopés. Les contrastes mat/brillant, obtenus par tissage ratière ou jacquard sont très actuels. Des armures gaze permettent d'obtenir des effets à jour. Bien que les cotons, lins et leurs mélanges avec des fibres chimiques figurent au premier plan pour la saison chaude, les tissus de laine, avant tout en qualités légères et souples pour robes et en draperies peignées pour les costumes et les jupes modernes, sont tout à fait actuels. Tandis que les

crêpes, étamines et mousselines sont imprimés en tons plus assourdis que les impressions sur coton et soie, les tissés en couleurs ont parfois, à côté des tons pastel usuels des accents colorés parfois très marqués. Des rayures étroites ou larges, en longueur ou en travers, des carreaux, partiellement avec des effets nopés, des bandes satin mais aussi des fonds flammés apportent la variété souhaitée aux assortiments. Dans ce domaine aussi, les combinaisons sont possibles, dans les dessins, les couleurs et les matières de poids différent. De la laine en caractère lin, en couleurs naturelles, imprimée de dessins simples, fait aussi partie de ce genre intéressant.

Maintenant que la jeunesse a redécouvert la broderie, on trouve des motifs simples sur toile à fromage. Des tissus de fond richement brodés avec beaucoup de perforations sont en séduisant genre Richelieu mode. On obtient des effets nouveaux en surimprimant ces broderies en plusieurs couleurs au moyen du procédé «Sublistatic». Des bordures et des laizes brodées en genre floral, ainsi que des laizes avec des broderies florales multicolores, aux motifs isolés, largement espacés, jouent sur le mode romantique.

La carte de coloris est élégante, adoucie, sans contrastes agressifs. A part les tons naturels, toujours actuels, on trouve marine, aigue-marine à bleu Pékin, rose à cyclamen, beige à rouille, un gris doux et naturellement blanc, toutes couleurs qui sont utilisées aussi en harmonieuses combinaisons. Les coloris pastel sont largement mis à contribution, avant tout pour les fonds, mais on utilise aussi des valeurs plus sombres, jusqu'à noir.

More than ever before the emphasis seems to be on combining and coordinating, and the fabric collections of the Swiss textile industry offer so many possibilities that their sales success is assured. Whole series of designs can be combined with each other, being made according to certain colour harmonies, and not only in the prints but also in the jacquards and colour-wovens. Tweed surfaces and mock plain fabrics contrast with original little figurative motifs; stripes, checks and diagonal effects are designed with a view to coordination; geometric and graphic motifs are still popular.

An important theme among the designs is the pinhead pattern, with fine figurative or floral patterns; ombré and shaded-off effects are also used to good effect. Mock plain fabrics have scattered geometric motifs; stylized flowers bloom on screened tweed-type grounds. Giant borders on 140 cm wide fabrics for summery boutique-style evening dresses show that in spite of the trend towards small designs the manufacturers are also ready to satisfy the demand for exclusive fabrics with very large motifs. Satin stripes and checks on voile with fashionable prints are very popular, as also clipcord motifs on voile with lovely prints, some of them in luminous tones. For the ready-to-wear manufacturer, it is useful to be able to find the same designs printed on different grounds, and this considerably simplifies the selection of fabrics for the manufacture of skirts with matching blouse that are coming back into favour today.

The colour-wovens feature many stripes, checks, ombré and shaded-off effects, as well as coloured clipcord effects, often in the form of dots or paisley style. The plain fabrics have a rustic grainy surface, obtained by the mixture of linen and silk or the use of flammé or burled yarns. Mat/shiny contrasts, obtained by dobby-loom effects and jacquards are very much in fashion. Gauze weaves offer scope for artistic openwork effects.

Although cottons, linens and mixtures of these with chemical fibres take pride of place for the warm season, woollen fabrics, above all in light, soft qualities for dresses and in worsteds for suits and modern skirts are equally popular. While the printed crêpes, bolting cloths and

mousselines come in more muted tones than cotton and silk prints, the colour-wovens—in addition to the usual pastel shades—sometimes feature very strong colours. Narrow and wide, lengthwise or crosswise stripes, checks, some with burled effects and satin stripes but also flammé grounds offer the desired variety. In this field too, there is great scope for combinations, by ringing the changes in colours, designs and different weights of material. Linen-look wool, in natural shades, with simple designs also plays its part.

Now that youth has rediscovered embroidery, simple motifs are found on cheesecloth. Richly embroidered ground fabrics with much openwork are in the attractive Richelieu style. New effects are achieved by printing this speciality by the sublistatic process. Floral-type embroidered edgings and allovers, as well as allovers with multicoloured floral embroidery—with single motifs widely spaced on different grounds—add a romantic touch.

The colour card is elegant and muted, without sharp contrasts. In addition to the still very fashionable natural tones, there is navy blue, as well as tones ranging from aquamarine to Peking blue, pink to cyclamen, rust to beige, a soft grey and naturally white, all of which are also used in harmonious combinations. Pastel shades are also found, above all for grounds, but darker tones, even black, play their part too.

Hausammann Textil AG,
Winterthur

31. Interstoff:
Halle 4 Gang B
Stand 40 212

Fabrikationsprogramm :

Gepflegte Nouveauté-Kollektion in reiner Baumwolle (Satinqualitäten, Jacquard, Voile, etc.) sowie ein interessantes Angebot in Polyester texturiert. Bedeutende Baumwolldruck-Kollektion für Hemden/Blusen und Freizeit. Lingerie-Stoffe.

Legende :

1. « Osa Crêpe », 90 cm, Borkencrêpe, 100% Baumwolle — 2. « Osa Voile », 90 cm, Voll-Voile, 100% Baumwolle knitterfrei/Sanfor® — 3. « Iriseta », 90 cm, 100% Baumwoll-Satin — 4. « Florida », 90 cm, Voll-Voile bedruckt, 100% Baumwolle — 5. « Comtesse », 90 cm, 100% Baumwoll-Jacquard, bedruckt — 6. « Opera », 90 cm, 100% Baumwoll-Satin perlé, bedruckt — 7. « Limba », 90 cm, 100% Baumwoll-Scherli, bedruckt — 8. « Madame », 90 cm, Piqué-Jacquard, 100% Baumwolle, bedruckt.



« Nelo » J. G. Nef + Co.
AG, Herisau

31. Interstoff:
Halle 4 Gang C
Stand 40 354

Verkauf:
Herren René Bruni, Oskar Kuhn, Hans
Eggenberger, Urs Bopp

Fabrikationsprogramm:
Modische Gewebe in Baumwolle, Syn-
thetics und Wolle, uni, buntgewebt und
bedruckt. Stickerei-Nouveautés.

Legende:

1.+4. « Jasmin », 100 % Terylene® -
Crêpe — 2. « Fantasia », 100 % Baum-
woll Scherli, bedruckt — 3. « Arlette »,
100% Baumwoll-Feingewebe, bedruckt —
5.+6.+7.+8. « Quiana », 100 %
Quiana bedruckt — 9.-11. « Vacan-
ces », 100 % Crimplene®-Jersey —
10. « Cotton-Jersey », 100 % Baum-
wolle, bedruckt.



Taco AG, Glattbrugg

31. Interstoff:
Halle 4 Gang A
Stand 40 114



Fabrikationsprogramm:

Gewebe für Damenkleider, Herrenhemden, Freizeit- und Strandmode, Kinderkleider, Blusen und Cocktailkleider, bedruckt, buntgewoben, bestickt und uni in Baumwolle, Zellwolle, Viscose, Wolle, Seiden- und Nylon-Organza.

Legende:

Einige Dessins auf Satin, Voile und Jersey aus der modischen Taco-Druckkollektion in 100% Baumwolle.

Gugelmann + Cie AG,
Dept. Jersey, Langenthal

31. Interstoff:
Halle 4 Gang G
Stand 40 753



Verkauf:

Herren S. Auerbach, U. Bürgler, P.
Kaufmann, W. Lüthi

Fabrikationsprogramm:

DOB: Nouveautés in Jersey für Mäntel,
Jacken, Hosen, Kostüme, Kleider und
Blusen.

HAKA: Oberstoffe für Vestons, Hosen,
Sportbekleidung und Herrenhemden.

Legende:

1. + 10. Raffiniert gestrickte Spitzen-
Dessins in Baumwolle — 2. Gestrickter
Piqué in 100% Baumwolle — 3.
+ 4. + 5. Cocktailkleider- und Blusen-
stoffe in Tersuisse® Metalisé — 6.
+ 7. + 8. + 9. Leichte, bunte Streifen
und Karos sowie Fantasie-Dessins in
ca. 70% Baumwolle.

Alwin Wild,
St. Margrethen

31. Interstoff:
Halle 4 Gang A
Stand 40 140

Verkauf:
Herren Alwin Wild, Jürg Wild und Willy
Nägeli

Fabrikationsprogramm:
Modische Jersey-Stoffe in verschie-
denen Qualitäten für DOB, HAKA und
Kinderbekleidung.

Legende:
Aktuelle Jerseys aus der neuen Som-
merkollektion mit pflegeleichten Quali-
täten aus Tersuisse®, Mischgarnen
und Baumwolle. Modische Jacquard-
Dessins in dezenten Farben ergänzen
die gepflegten Uni-Qualitäten.



Wirkerei Rorbas AG,
Rorbas

31. Interstoff:
Halle 4 Gang B
Stand 40 212

Verkauf:
Herren M. Christen und R. Wepener

Fabrikationsprogramm:
Aktuelle Jerseys, uni, Jacquard und be-
druckt, für DOB, Kinder-Konfektion und
Freizeitbekleidung; Kostüme, Röcke,
Hosen, Kleider, Blusen, Cocktail- und
Abendkleider.

Legende:
1. «Serata»-damassé, 100% Ter-
suisse®-Trilobal — 2. «Elysée», 100%
Trevira® — 3. «Caravelle», 100% Tre-
vira® — 4. «Serata»-uni, 100% Ter-
suisse®-Trilobal — 5. «Renaissance»,
Trevira®/Zellwolle — 6. «Dorana»-
imprimé, 100% Dorosuisse® — 7.
«Serata»-Jacquard, 100% Ter-
suisse®-Trilobal — 8. «Concorde»,
Trevira®/Baumwolle — 9. + 10.
«Serata»-imprimé, 100% Tersuisse®-
Trilobal.





Verkauf:

Verkaufsdirektor: Herr O. Ruegg; Verkaufsbüros: Zürich: Herr P. Wyder, Paris: Herr Rigal, New York: Leimtex Corp. Herr Leimhuber.

Fabrikationsprogramm:

Baumwoll-Hemdenkollektion bedruckt, buntgewebt, uni; Batiste, Voiles und Jersey.
DOB-Sortiment in Crêpe bedruckt und uni; Jacquards mit assortierter Uniware. Nouveautés-Drucks auf Satin, Shantung, Voile. Phantasie-Piqués, Batiste und Leinenstruktur.

Legende:

1. «Deborah» 100% Baumwoll-Jersey — 2. +6. «Sarazena», 100% Baumwoll-Voile — 3. «Soraya», 100% Baumwoll-Satin — 4. «Cocktail», Piqué aus 96% Baumwolle/4% Nylon — 5. +7. «Tanissa», Shantung aus 100% Baumwolle.

31. Interstoff:
Halle 4 Gang D+E
Stand 40 440

Verkauf:
Nouveautés: Herren Rudolf Koller, Max
Lämmlin;
Stickereien: Herr Bruno Tamburlini

Fabrikationsprogramm:
Abt. Nouveautés: Reichhaltige DOB-
Druckkollektion in den verschiedensten
feinen Baumwollqualitäten. Die Dessi-
nierung zeigt geometrische wie auch
florale Motive. Einige Dessins auf einer
Seiden Crêpe de Chine-Ware runden
das Gesamtbild der Kollektion ab.

Abt. Stickereien: Hochveredelte Fein-
gewebe in Baumwolle, Voile, Satin,
Batist – vornehmlich in Swiss Mini-
care®-Ausrüstung – bilden die Grund-
lage der sehr vielseitigen Stickerei-
kollektion. Grosses Angebot in Polyester-
und Viscose-Crêpe sowie in Polyester/
Baumwoll-Mischgeweben. Sehr ge-
pflegter Braut- und Cocktailkleider-
Sektor mit Kreationen in Seidenor-
ganza, reiner Baumwolle und Fantasie-
geweben. Neuheiten in grosser Zahl für
DOB und Kinderkonfektion. Eine ge-
pflegte Spezialität: Besatzartikel in Gui-
pure, Organdy und Nylon. Interessantes
Angebot mit verschiedenen Neuheiten
in Bettwäsche.

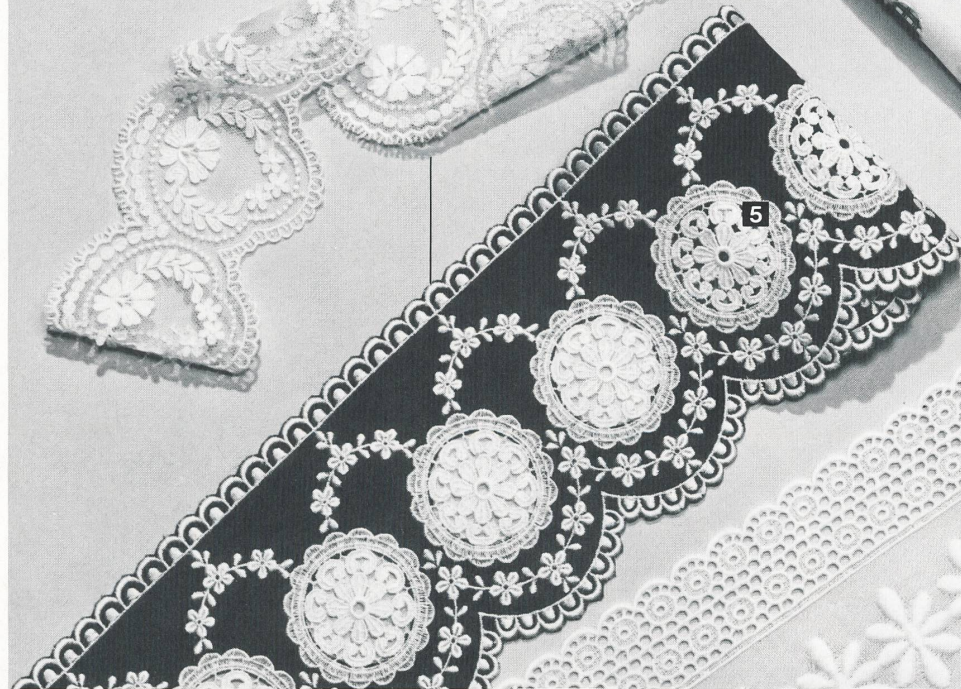
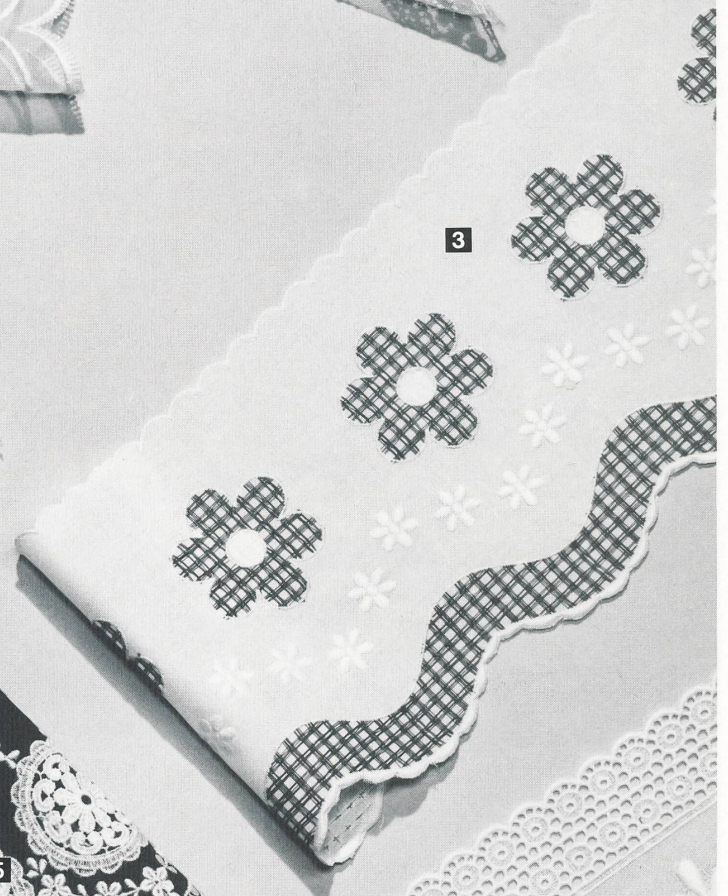
Legende:

1.+2. Spachtel-Allover aus Seiden-
organza mit Applikationseffekten – 3.
Nylon-Allover mit applizierten Guipure-
Motivchen – 4. Baumwoll-Voile be-
druckt – 5. Voile-Dreher bedruckt – 6.
+7. Schwarze Allover-Stickerei auf
Karo-Batist in Minicare®-Ausrüstung
– 8. Voile-Satin bedruckt – 9. Baum-
woll-Satin bedruckt.



Legende:

1. Bestickter Organza-Galon mit Guipure-Superposés — 2.+4. Stickerei-Galon auf Tüll — 3. Bestickter Batist-Galon mit origineller Netzwerkung — 5. Bestickter Batist-Galon mit reicher Durchbrucharbeit — 6. Entre-Deux bestickt.



Jacob Rohner AG
Rebstein

31. Interstoff:
Halle 4 Gang B
Stand 40237

Verkauf:

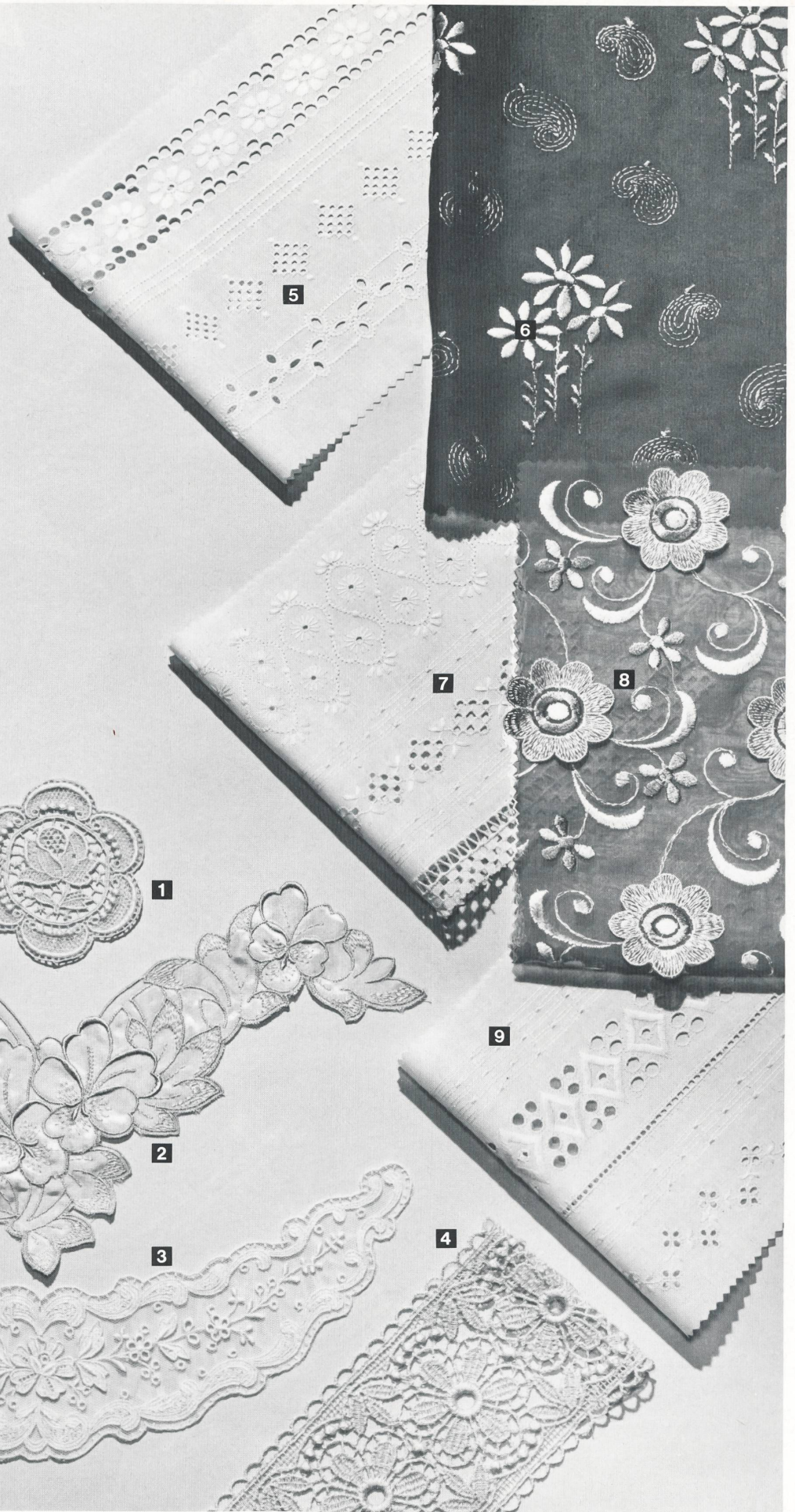
Herren Otmar Elsener, Niklaus Kehl,
José Lopez, Heinz Mayer, Alfred Braun,
Kurt Schlegel

Fabrikationsprogramm:

Stickereien für Damen-Oberbekleidung,
sowohl breite Ware als auch Besatzarti-
kel. Stickereien für: Damenwäsche,
Heimtextilien (insbesondere Bett-
wäsche), Herrenhemden, Kinderbeklei-
dung, Freizeit und Sport. Besondere
Neuheit: Aufbügelbare Stickereimotive.
Bestickte Taschentücher.

Legende:

1. Einfarbiges Ätzmedaillon als Einsatz
— 2. Inkrustationen resp. Dekolletéab-
schlüsse auf Satin — 3. Einfarbige
Baumwoll-Inkrustation auf Tüll — 4.
Einfarbiger Ätzzalun in sehr leichter
Ausführung — 5.+7.+9. Broderie
Anglaise-Streifenfronten mit Biesenimi-
tation — 6. Mehrfarbige Kunstseiden-
stickerei auf synthetischem Crêpe — 8.
Mehrfarbige Kunstseidenstickerei mit
Applikationen auf Baumwoll-Voile.



Bleiche AG, Zofingen

31. Interstoff:
Halle 4 Gang B
Stand 40 220

Verkauf:
Herr B. Chariatte (Verkaufsleiter)

Fabrikationsprogramm:
DOB-Programm der Bleiche AG:
Gewebe für Kleider, Kostüme, Mäntel,
Hosen, Röcke, Hosenensembles; Jer-
sey für Kleider, Röcke, Hosenen-
sembles.

Legende:
1. bis 10. «Como», 150 cm, 370 g,
Mischgewebe aus 55% Trevira®/45%
Schurwolle – 11. Mischgewebe, 150
cm, 310 g, 39% Trevira®/32% Wolle/
29% Viscose.

